

gJuliaca, 11 de Diciembre de 2013

Señor
Félix Vásquez Solís
Director
Oficina Desconcentrada de Puno
Ministerio de Relaciones Exteriores

CC: MMNPT, WCS, REMURPE, Despacho del Congresista Mariano Portugal, ARFE, Dirección General Política Regional y Urbana – Comisión Europea.

Asunto: Informe de participación en el Encuentro de Caribe, América Latina, Europa en Cooperación Trasfronteriza

Por invitación de la Dirección General de Política Regional y Urbana de la Comisión Europea, por recomendación de Asociación de Regiones Fronterizas Europeas participe en representación a la Mancomunidad Municipal de la Amazonia de Puno al **“Encuentro América Latina, Caribe, Europa de la Cooperación Trasfronteriza”**, en Fort De France – Martinique, entre el 27 al 29 de Noviembre del presente, organizado por Universidad de Las Antillas y la Guyana, y los socios L’Association des Régions Frontalières Européennes (ARFE) – Berlin, La Mission opérationnelle Transfrontalière (MOT) – Paris, Transfrontier Euro-Institut Network (TEIN) – Kehl, Le CEREGMIA et l’Euro Institut Caribéen (EIC) - Schoelcher (Martinique).

En el evento participaron investigadores, universitarios, políticos y profesionales todos actores de las principales fronteras donde se implementa la Cooperación Trasfronteriza o Integración Fronteriza, también se analizó las principales zonas donde es necesario trabajar la Cooperación entre pobladores fronterizos y entidades públicas de las frontera, como tales el caso de nuestra frontera de Perú y Bolivia, con muchos esfuerzo se ha intentado abordar la integración fronteriza, lo cual es necesario fortalecerlo y mejorarlos con las principales experiencias ya existentes. Como es el caso del trabajo iniciado entre las Mancomunidades Municipales de la Amazonia de Puno y la Mancomunidad de Municipios del Norte Paceño Tropical, con el que suscribió acuerdos y declaraciones de cooperación e integración fronteriza, con el que se ha realizado un primer avance de formular el proyecto de “Mejorar la calidad de café en la micro cuenca binacional de Perú y Bolivia”.

La conclusión la participación en el evento contribuye a una mejor orientación de la Cooperación Trasfronteriza o Integración Fronteriza en el proyecto a ejecutarse “Café Binacional de Perú - Bolivia CAN-AECID”, para la mejora de elaboración de nuevos proyectos con la estrategia el Ecoturismo - Conservación de la Biodiversidad y el desarrollar capacidades a largo plazo en una base de los actores locales de frontera de Perú y Bolivia en universidades de Europa.

Se adjunta: Resumen del Encuentro de Cooperación Trasfronteriza en Martinica; Conclusiones, Entrevista con el Embajadora de Perú en Francia.



-Edwen Ramos Cotacallapa **Asesor - Mancomunidad M. de la Amazonia de Puno**

Resumen del Encuentro de Cooperación Transfronteriza en Martinica

Miércoles, 27 de noviembre de 2013.

Reunión de bienvenida y presentación de los participantes, investigadores, técnicos y gestores de la cooperación trasfronteriza del Caribe, los participantes de los países de República Dominicana, Haití, Trinidad y Tobago, Jamaica y de las regiones de Francia son Guadalupe, Guayana y Martinique. Por Latinoamérica Brasil, Perú, Chile, Ecuador, Colombia, Venezuela y Argentina. De Europa los participantes de Francia, Alemania, Irlanda, Portugal, Bruselas e Italia. Durante el primer día se ha tenido la oportunidad de intercambiar sobre las experiencias desarrolladas como son el ejemplo de Gobierno Locales Hermanados en Mancomunidad de Municipalidades del Ecuador y Colombia, entidad pública binacional que brinda servicios a los dos países.

Jueves, 28 de noviembre de 2013.

El evento es iniciado por las autoridades de la Université des Antilles et de la Guayana (UAG), se resalta en que la universidad está localizado en tres regiones de ultramar en el Caribe, en Martinique, Guadeloupe y Guyane; por el que tiene un sistema de gobierno con tres representantes. El Decano de Derecho y Economía, expresa que la universidad tiene un estatus legal Europeo. El Secretario General de la UAG asume el rol de guía del evento, cuyo propósito del evento es fortalecer las relaciones de trabajo de cooperación de la Región el Caribe a la Unión Europea, la universidad como fuente de enseñanza, reflexionando que los sucesos en Europa impactan en las regiones del Caribe, también se prevén cambios en el Caribe, como los nuevos impactos comerciales del nuevo canal de Panamá, razón por que Europa y el Caribe tendrán cambios en la interrelación comercial, es este contexto las regiones ultra periféricas deben de asumir nuevos retos y para generar nuevos beneficios, en estas regiones periféricas de Francia, el sistema económico y legal es Europeo, antes esta situación diferente se debe de aprovechar como oportunidad para integrar Europa y el Caribe, no perder las esperanzas de décadas de la división continental. Actualmente la perspectiva del Caribe es importante para Europa, también es fundamental fortalecer la relación con América Latina porque son económicas emergentes (Detalles del evento: <http://cotransalce.weebly.com/#/>).

El Embajador de Francia de Delegado de la Cooperación Regional en Antillas-Guayanas, expreso que la Diplomacia Territorial es apoyada por los Concejos Regionales, en el que el estado apoya la política exterior regional, apoya los programas operacionales del plan de la Unión Europea 2014 - 2020, como los programas de intercambio interregionales. También apoyan el intercambio del nivel central al nivel regional sobre los objetivos de cooperación trasfronteriza para superar los obstáculos de la cooperación trasfronteriza, por una lógica de apoyo en sus conflictos marítimos y terrestres, con una lógica de soberanía. Lograr llegar a gestionar la lógica de cooperación trasfronteriza en forma seguro con desarrollo. En el caso de Guyana y Surinam, se ha mejorado en carreteras, transporte aéreo, redes eléctricas y servicios de salud. Se debe de trabajar la mejora de la calidad de vida de la población, los problemas de seguridad y flujos migratorios. En Guyana – Brasil se ha construido un puente, el cual está pendiente que el Presidente de Francia establezca acuerdos con el presidente de Brasil para el funcionamiento del puente internacional, está en agenda realizar trabajos conjuntos en energía eléctrica, en protección de la biodiversidad, salud (análisis de sangre y como en la prevención y control del SIDA). Actualmente se ejecuta un proyecto financiado por la Unión Europea de Amazonia Brasil – Guyana Francesa en el que se aborda la gestión del bosque (Tratado de Cooperación Amazónica). La colectividad Francia – Holanda contribuye a que la Comisión Europea sea una oportunidad de cooperación, para la gestión de los residuos

sólidos, prevención de riesgos (Lluvias en la parte Holandesa y Francesa), comunicación (Telefonía e Internet) y servicios de agua potable (diferentes sistemas de conexión), entre otras razones del porque es importante la cooperación territorial, en el que debe de aplicarse en el periodo 2014 a 2020, también debe de concretarse la cofinanciación de los estados y regiones.

El representante de la Comisión Europea – Dirección General de Política Regional y Urbana, expresa que la Cooperación Transfronteriza es un instrumento de Política Regional, con el que se está trabajando para fortalecer las relaciones con Brasil, Perú, Rusia, China entre otros. Esta política actualmente es financiada por el Parlamento Europeo – Presidencia del Consejo Regional. En las conferencias se está incorporando el concepto de regiones ultra periféricas, como el caso de la región francesa de Guayanas y su relación con sus vecinos y países terceros, donde los proyectos se financian para territorio Europeo y territorio de países terceros, donde otros países se benefician con la experiencia europea. La Universidad de las Antillas y Guyana en el caso de la cooperación Surinam – Guyana – Brasil busca una política de cooperación trasfronteriza sin fronteras, en territorio de Francia Ultramar debe de busca relaciones de vecindad y seguridad. Las relaciones de vecindad en el Marco de la Diplomacia con el Caribe y Latinoamérica. En el programa 2014 – 2020 el Caribe se beneficiara con fondos Europeos. En República Dominicana la universidad genera posibilidades de desarrollo de proyectos.

El representante de la UGA de Guyana, aportar en cooperación trasfronteriza, siempre se considera al Comercio y el Viaje de Personas, se debe abordar el Desarrollo Humano, las Externalidades Negativas al Medio Ambiente (deforestación y sus impactos), Comercio Exterior entre Brasil y Europa. También el levantamiento de visados en el Caribe en territorio europeo. La cooperación transfronteriza trabaja en las condiciones de los estados de cómo desarrollar ideas para mejorar el desarrollo humano, para el Caribe se integran intervenciones al Tratado de Cooperación Amazónica, Comunidad del Caribe (CARICON), para mejorar el comercio, el reto es como integrar América Latina y el Caribe también siendo territorio Europeo, para facilitar la mejora de la condiciones de vida, con noción de territorio ultramar, en relaciones marítimas y en la gestión de los recursos marinos (pesca).

Cooperación Transfronteriza

La Comisión Europea – Dirección General de Política Regional y Urbana, considera que es política regional abordar las disparidades en desarrollo económico local, social, la investigación y el crecimiento económico, ayudando a las regiones más pobres a mejorar su crecimiento económico, para las disparidades se ha diseñado tres instrumentos a). Fondo Europeo Regional, b). Fondo Europeo Social y c) Fondo de Cohesión. El 80% de los fondos son para los países menos desarrollados. También se cuenta con la estrategia 20/20/20 programa de cambio climático con fondos de cooperación para el financiamiento de 75% a 50%. Los principales resultados actuales son más en agua potable, carreteras y mejora en los sistemas de comercio. La metodología de trabajo es a través de metodologías a largo plazo, se busca evaluar sinergias, horizontalidad, con empresarios e investigadores. Se evalúa la línea de base. Los criterios de elegibilidad son: involucramiento de los actores locales, competitividad, medio ambiente, disponer de capacidad administrativa, cooperación trasfronteriza, integración y dialogo. Para los países socios debe ser la inspiración en sus políticas de desarrollo de fronteras. La política regional es mandato del Parlamento Europeo. Los proyectos ATS, intercambio de experiencias, estudios de competencias naturales. Para Europa es fundamental la

asociación con Rusia y China, también el desarrollo de ciudades gemelas. (Referencia: *UE Regional Polity: a source of inspiration four countries outside the EU*: http://ec.europa.eu/regional_policy/cooperate/international/studies_en.cfm)

El Vice Presidente de la ARFE

La cotidianidad entre Holanda y Alemania es la política que implementan los gobiernos locales como alcalde de la Municipal de Leer - Alemania, donde la principal actividad económica local es la industria generada por Wolswagen – Empresas de Generación de Energía Eólica y Generación de Barcos. Entre la zona fronteriza de Alemania y Holanda han constituido la región de Eems Dollard Regio, integrado por las de 100 municipalidades. En este territorio el 70% de las empresas de fabricación de barcos tienen menos de 50 trabajadores, por lo que es necesario mejorar la competitividad colectiva en las áreas de la economía, la tecnología y la innovación, el desarrollo regional sostenible, jurídicos, así como la integración y la sociedad. Los programas son implementados en forma integral. A través del programa Interreg se ha gestionado 295 millones de Euros, el 68% fondos de la Comisión Europea y el resto aportes locales provincial, federal y nacional. Los retos de Interreg son: Desarrollo Tecnológico, Innovación, Ciencia Energía, Salud y Tecnología Marina.

Universidad de Antillas y Guayanas

El objetivo territorial en el caribe es apoyar a Europa, para integrar Europa y El Caribe, en el que la contribución de la Unión Europea es del 75% para mejorar y realizar cooperación transfronteriza en investigación aplicada por la Universidad de las Antillas y Guayana de Martinique – Guayanas – Guadalupe, con una diversidad de actores, en el que cuenta con 13,000 estudiantes en 7 disciplinas, operadores, debajo de investigación, tiene la capacidad de elaboración de proyectos, con la participación de Autoridades, Ministerios y Políticos. La universidad implementa las políticas en sus laboratorios con participación de la lógica más dos, el programa es de 63 millones de soles, a través del programa Interreg El Caribe, por el que se implementa proyectos de: a). Medio Ambiente el objetivo se orienta a través del Instituto Caribeño, para el sistema institucional T. Tobago – Haití. b). Turismo para la Reducción de la Pobreza cambio climático, c). Cambio climático, d) Acondicionamiento del Territorio y e). Desembarcos Aduaneros. Se ha implementado la primera mesa redonda, en el recuento de los países del Caribe.

Representa de Republica Dominicana

Dirección Nacional de Cooperación de Francia tiene sus orígenes en el Caribe, donde se comparte territorio en las islas con personas de habla Inglés, Holandés y Español, en el contexto de fronteras muy cercanas, donde se ha iniciado con proyectos de microcréditos en los países con más disparidades son extremas y reales. Entre países como Republica Dominicana y Haiti, más aun con diferencias en comparación a territorio Francés. Donde el desarrollo humano tiene que ser compartido, en la lucha contra la pobreza y la reducción del maltrato físico y psicológico (se intensifica en los últimos 2 a 3 años) a la mujer. En este contexto las mujeres juegan un rol importante en el desarrollo económico rural, los índices de violencia son 126 feminicidios y 54 mil denuncias por violencia a las mujeres. La representante de la Universidad de Cataluña expresa que tiene voluntad de transferir conocimiento en violencia de género.

Representante de la Embajada de Francia en Haiti.

El representante expresa que hay un plan de acción para los departamentos de Francia en el Caribe, en enero de 2013 se encargara de las relaciones exteriores para la región de Martinique para las acciones de colectividad, relaciones territoriales, cooperación en

cuestiones de territorio, cooperación en cuestiones de patrimonio, la Embajada fortalecerá en la red de expertos profesionales Franceses.

Comisión Mixta Binacional Haiti y Republica Dominicana

Por el país de Haiti está integrado por 39 instituciones privadas, estatales y la sociedad civil. Cuentan con una estructura de interrelación con compromisos por 30 años.

Ministerio de Cooperación Internacional de Martinique

Se organizó el seminario Martinique – Haiti, evento de 5 días para abordar la descentralización y solidaridad con Haiti.

Ministerio de Integración Fronterizo – Brasil

En Brasil la faja de frontera es 150 Km de territorio en la frontera, los que representa el 6% de la población y el 26% de territorio nacional, dicho organismo está integrado por comisiones de 20 ministerios de dialogo más los Estados Federados, se trabaja en función a las prioridades, el Ministerio está organizado por un equipo de 6 personas, se implementa una cultura de dialogo federativa de abajo hacia arriba, los proyectos son formulados por los Estados Federados, se implementa los programas Mi Vida y Mi Casa, el programa no siempre se puede realizar por restricciones legales o por concepto académico. Los gobiernos locales son los ejecutores de los proyectos, los funcionarios tienen sesgos en el entendimiento del desarrollo, cuando ejecutan proyectos en beneficio de Bolivia. En las zonas de frontera hay problemas simples por resolver, como un análisis de sangre para las poblaciones en la zona de frontera, es más rápido y económico realizar en el país vecino que en Brasil. Finalmente expresa que la constitución de Brasil establece que las relaciones internacionales es competencia exclusiva del Gobierno Central.

Representante de la Región de Guyana Francesa

Las diferencias constitutivas entre Francia y Brasil son muy diferentes, Francia es una república indivisible con administración centralizada y Brasil es un estado Federado con mayor nivel de Descentralización, el territorio de la Guyana Francesa tiene un PBI diferente a los países vecinos, quienes migran a territorio francés por oportunidades de empleo.

Brasil – Guyana – Republica Dominicana tienen muchas diferencias en integración, estos países participan en un programa Amazónico, trabajan en un instituto de investigación. La agenda en común es la explotación de los recursos marinos (peces), el uso se realiza de manera informal. Concluye que hay oportunidades de financiamiento, lo que faltan son proyectos para implementar el instrumento de Cooperación Transfronteriza y se requiere de capacidades para mejorar sus interrelaciones.

Representante de Colombia

Siempre se identifican los problemas se busca las soluciones en base a lo que requiere la población, en base a las necesidades de la población, en los países hay diferencias de estatus legal para implementar proyectos de cooperación trasfronteriza.

Representante de la CEPAL

La demanda de infraestructura del territorio en base a una acuerdos naciones permite que los gobierno sub naciones participen en inversiones conjuntas de los países, es necesario la inserción de capacidades o desarrollo de capacidades, los territorios tiene dinámicas propias.

¡La cooperación trasfronteriza no se discrepa se construye!

Representa de Irlanda

Europa y Caribe, las Guayanas tiene el antecedente historio de conflicto con las fuerzas Británicas, en países sin marco legal para la cooperación transfronteriza se ha constituido una Organización Sin Fines de Lucro para fines de salud, comercio, económica y TIC, esta organización inicia su funcionamiento con recursos de ambos países de la frontera. Se analizó los principales problemas y se ha resuelto los problemas inmediatos en base a estas experiencias la Unión Europea aprobó el marco legal para la política de cooperación transfronteriza.

Representante del Ecuador

Los principales pasos para la Cooperación Transfronteriza son la caracterización del territorio, la caracterización de los intereses, la caracterización del FODA, en base a ello se genera el Conocimiento.

Representante del MOT – Francia

Resalta los conceptos de Proyectos Transfronterizos – Grupos Transfronterizos – Apoyo del Estado Francés y países Europeos. Programa diseñado por grupo de franceses – Mission Opérationnelle Transfrontalière con gobernanza multinivel. Política Regional – Caja de Herramientas – Fondos Europeos – Programas o Proyectos – Estructura de Gestión Conjunta – Marco Legal para las políticas de cooperación transfronteriza – Marco Legal Binacional - Realizo la invitación para la Red Brit Coloquio Nov – 2014.

Reunión de la Tarde

Representante de Caribe – Republica Dominicana

Es necesario la formación e investigación de Cooperación Transfronteriza, es necesaria la investigación en violencia de Genero, intereses como enseñanza y procesos culturales.

Representante de Haiti

El Caribe representa el encuentro de los puntos del mundo, por la diversidad de culturas integradas, idiomas y en condiciones medioambientales integrados por Islas y Mar. Se ha suscrito el Acuerdo de Santo Domingo para los corredores de conservación y el desarrollo humano. En Cuba y Haití se preserva el 80 y 70% de especies endémicas, la deforestación afecta seriamente el ecosistema de la biodiversidad, se ha iniciado esfuerzos conjuntos de cooperación por estar naturalmente vinculados en la isla, principalmente en base al comercio agrario.

La cooperación debe de ser sostenible, con rostro humano y valores, se debe implementar en forma práctica, se avanza en la Comisión Mixta Bilateral Dominico-Haitiana, se tiene una estructura técnica con diferencias de sistemas de gestión administrativa.

Representante de Guadalupe – Francia

El proyecto Caribe tiene visibilidad en mejoras de empleo, dominio cultural, Guadalupe alberga intereses y capacidades. Euroreg Transfronterizo; Guyana – Brasil – Surinam – Guadalupe.

Los retos son la capacidad de entendimiento por la diferencias de idioma, acuerdos fiscales para el comercio, las cámaras de comercio juegan un rol importante, en brindar información de legislaciones en vigor, las asociaciones civiles se involucran como los sindicatos de trabajadores y sindicatos locales con financiamiento de Comisión Europea, es necesario relanzar la Alianza Francesa.

Representante de Jamaica UWI

Desde la universidad de Open Campus la Cooperación Transfronteriza, la comunidad caribeña tiene los siguientes retos:

- Investigación en desarrollo regional
- Investigación con la Habana.
- Reforzar las conexiones de los programas de investigación.
- Limitada comunicación en Francés – Español
- Retos políticos ante los problemas de nacionalidad en Haiti

Representante de Francia

El *Institut Catalá Transfronterer*, tiene una Maestría de Relaciones Transfronterizas, cuenta con una RED transfronteriza de institutos, los que brindan los servicios de:

- Facilitar la Cooperación Transfronteriza.
- Transmiten la caja de herramientas para la gestión intercultural.

El EUROINSTITUTO brinda servicios de actores del territorio, las dinámicas de la cooperación trasfronteriza son:

- Adaptación a las sociedades
- Equipo Binacional
- Estudio y Expresión de CT en línea (RED) Red de Universidades Francesas

Francia – Universidad de Pau y Pays de l'Adour

Profesionalización de los actores, reflexión, Cooperación Transfronteriza y sus dinámicas son prácticas recientes. Los campus del conocimiento están obligados a transmitir el saber el aprendizaje desarrollado, difusión de las prácticas. Es necesaria la formación en investigación.

Representante de Irlanda

El enfoque de Cooperación Transfronteriza es una colaboración voluntaria, identificación de la metodología clave, la estrategia, la operación, la escala de proyecto, enfoque adecuado en el medio ambiente, economía y tipo de sociedades.

Los pilares son la planificación de los impactos, comenzamos como beneficia a los trasfronterizo, estrategia, operacionalidad, la actividad, con indicadores de impacto, resultados efectivos, existe una Metodología de Ejemplo Irlandés, las interrogantes son: Intercambio Fronterizo – Base de Datos Interreg.

Representante de Portugal

Los impactos en la frontera de Portugal y España son generados por las Euroregiones, los beneficios del Leyes de la Unión Europea permite, que las regiones de frontera puedan constituir personería jurídica binacional y se tenga la capacidad de ejecutar inversiones binacionales con recursos locales y de los aportes de la Unión Europea. Los impactos son beneficiosos para ambas regiones.

Representante de Italia.

Se ha trabajado en programas marítimos, hay avances en pedagogía de la Unión Europea, existe avances de diplomacia territorial entre Francia e Italia, hay lecciones aprendidas en la ejecución de proyectos, con múltiples comunidades, laboratorio de ciudadanos donde responden a las necesidades de los ciudadanos, con necesidades emergentes. Las experiencias de asociaciones público privadas en Cooperación Transfronteriza, en proyectos como comités simples sin reglamentación en ACP.

Prefectura de Guyana

Es necesario implementar la política de vecindad.

Representante de Argentina

Se ha implementado un puente internacional entre Argentina y Uruguay, para la integración de la conectividad. Contribuyendo a la implementación de las políticas nacionales por demanda de la población local.

Resumen del 27 de Noviembre de 2013

WEB del Coloquio de Martinica y Web de la MOT

Noción de la Política de Vecindad, relacionando tres elementos con el reglamento de la Feder, y Partenariado con el Fondo Europeo Regional.

Los acuerdos que permiten el Fortalecimiento de la prioridad territorial Europea.

DFA = Europa = Caribe.

Saber = Producto.

Alemania – Francia

La cooperación trasfronteriza es una política de vecindad, inicia con la modalidad informal, trasciende al derecho privado y luego es una política extranjera como el caso de la frontera Franco Alemán, generado por los actores regionales y locales. Los ejemplos de asociación con Acuerdos Fronterizos, luego con el tratado de 1956 para la Cooperación Transfronteriza (para transvías) se convierte en una política extranjera, la cooperación trasfronteriza finalmente es una política territorial – Política de Vecindad, la Unión Europea es una Política Territorial Transfronteriza. La profesionalización se realiza en un Master en Cooperación Territorial.

Caribe – Guyana Francia

El territorio ultramar; 5 o 6 en prioridad del mar mediterráneo, proposiciones de política de vecindad, Francia es un territorio con fronteras en el Caribe, América (territorios de Saint Pierre y Miquelon, 25 km al sur de Terranova) y África.

Trinidad y Tobago – Universidad de UWI

Países del Caribe – América del Sur tiene el problema de transporte Aéreo, visados en territorio Francés, Holandés y EEUU, viajes muy largos para visitar el territorio Caribeño, los retos son facilitar el accesos al desarrollo humano, el comercio entre Trinidad y Tobago y otros países del caribe no existe, hay más comercio con Estados Unidos, Canada y Japon. En Curazao empeora la situación. Caribe y América del Sur no hay comercio, la asociación América Latina y el Caribe no funciona. ¿Cómo mejorar las relaciones comerciales?

Gobernador de Guyana

Es necesario una Red de conocimiento en temas legislativos de trabajo, temas de interés como, Caribe: Espíritu de vecindad, se requiere un mercado único, la declaración de 89 de CARICON, de impedimentos como Barbados y Trinidad Tobago.

Representante de Trinidad y Tobago UWI

Inadecuadas redes de transporte; malo comercio y dificultades de cooperación. En los países del Caribe no es necesario visado para la transitabilidad, cuando es necesario para las regiones de europeas y norte américa.

Representante de Venezuela U. Simón Bolívar

El Cambio Climático generara impactos en el turismo del Caribe es un temas trasversal que no tiene fronteras su impacto, los impactos del Orinoco se prevén en el futuro del Caribe, los gobierno deben establecer estrategias de mitigación de los impactos del cambio en el Clima, es necesario contar con una herramienta de capacidad de respuesta. Venezuela tiene una fuerte injerencia en el Caribe con el Petro Carril, con el que genera reembolsos de ayudas al desarrollo, iniciativa política que genera contrapesos a los EEUU. La Cooperación Transfronteriza es un modelo intentado las diferencias políticas limitan el alcance.

Comisión Republica Dominicana y Haiti

La Comisión Binacional Mixta, desarrolla un trabajo local para el entendimiento de la isla por 500 años de relaciones comunitarias, procesos, inestabilidad política y retorno a la globalización. Los principales problemas son la deforestación. El financiamiento de la comisión mixta es asumido por los países. Actualmente hay un problema de negar la identidad en República Dominicana a los nacionalizados en los últimos 20 años. La constitución de Haiti no reconoce doble nacionalidad y las constitución de R. Dominicana reconoce la nacionalidad a todos los nacidos en su territorio.

Representante de Haiti

La comisión mixta es una estructura técnica en el que se realizan acuerdos, en República Dominicana es una estructura Ejecutiva, los proyectos son ejecutados por los ministerios competentes, se acuerda y se ejecutan. La comisión se beneficia de un programa binacional financiado por la UE, para las relaciones bilaterales, relaciones comerciales, aduanas y medio ambiente. Es necesario reforzar el canal de comunicación para el desarrollo humano. Saber la realidad y luego implementar las políticas.

- Como los actores mejoran su PBI y como los actores logran el desarrollo humano.
- Siempre hay financiamiento lo que faltan son proyectos de Cooperación Transfronteriza.
- Es necesario estándares comunes.
- Antecedentes de integración social en el Caribe multinivel (País y Regiones) y en el futuro la cooperación triangular, con identidad cultural, política y social.
- Lecciones aprendidas.
- Modalidades de Cooperación Transfronteriza.
- Acelerar la implementación.
- Diplomacia transfronteriza.
- Plan de Fronteras.

Respecto al **ZICOSUR** (Zona de Integración del Centro Oeste Sudamericano). Se trata de un proceso de integración regional de tipo horizontal con una interesante ubicación geoestratégica y fuentes de recursos humanos, naturales y energéticos. Una población cercana a los 30 millones de habitantes en tres millones y medio de km en las provincias argentinas de Catamarca, Chaco, Corrientes, Formosa, Jujuy, Misiones, Salta, Santiago del Estero y Tucumán; los departamentos bolivianos de Beni, Chuquisaca, Cochabamba, Oruro, Pando, Potosí, Santa Cruz y Tarija, es decir, todo el país a excepción del departamento de La Paz (fronterizo con Perú y Chile); el estado brasileño de Mato Grosso do Sul; las regiones chilenas de Antofagasta, Arica y Parinacota, Atacama y Tarapacá; los departamentos paraguayos de Alto Paraguay, Alto Paraná, Amambay, Boquerón, Caaguazú, Caazapá, Canindeyú, Central, Concepción, Cordillera, Guairá, Itapúa,

Misiones, Ñeembucú, Paraguari, Presidente Hayes y San Pedro, es decir, todo el país; y las regiones peruanas de Arequipa, Moquegua, Puno y Tacna.

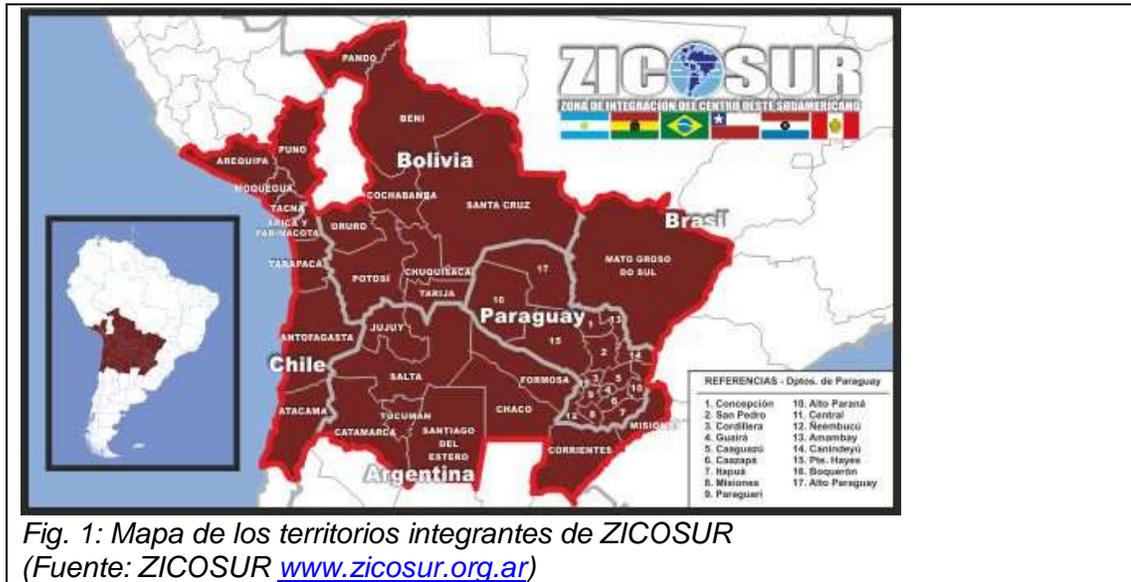


Fig. 1: Mapa de los territorios integrantes de ZICOSUR
(Fuente: ZICOSUR www.zicosur.org.ar)

Embajada de Francia de Haití

Las autorizaciones de movilidad tienen que mejorar, los servicios consulares marinos debe de incrementar el número de visas (revisa doble), se debe de mejorar la conectividad en turismo, en sociedad con 30 países *Caribbean Tourism Organisation*, para ofertar el turismo en el Caribe, destinos en común con estudios avanzados, se oferta paquetes de destino turístico, programa financiado por el GEDER, esfuerzo marítimo.

Universidad de UWI

Investigación política y económica genera muchas lecciones, para promover los intercambios bilaterales. Proyecto de integración geográfica, implementación regional, para mejorar o empeorar, con una agenda de intercambio, de la migración en el Caribe, pérdida de capital humano en países sub desarrollados.

Representante de Portugal

Los beneficios de ser parte de la Unión Europea, nuestras interrogantes son que vamos a ser en el futuro, las diferencias de periferia en Brasil y todo el territorio son diferentes.

Conclusiones del Evento en Martinica.

Cuestiones de VISA en la región del CARIBE.

FEDER – FED

- Herramientas/ procedimientos de cooperación.
- Día Internacional de la INTEGRACIÓN a través de las FRONTERAS NACIONALES (7 de JUNIO).
- El papel de los Estados ambivalentes.
- La implicación de la Sociedad Civil.
- Gobernanza multinivel.
- Gobernanza territorial (vertical – horizontal).
- Transmisión entre generaciones profesionales.
- Subsidiariedad.
- Diccionario de la cooperación.

Formación de Capacidades

- Formación / Red Universitaria
- Comunicación.
- Concepto de cooperación transfronteriza.
- Cooperación triangular.
- Investigación aplicada.

Temas de interés transfronterizo

- Gobernanza
- Medio Ambiente
- Desarrollo sostenible

Corrupción

Voluntad política de cooperación.

Diplomacia territorial

Francofonía

Reunión del 5 de noviembre de 2013

Entrevista con la Embajadora de Perú en Francia Cristina Velita de Laboureix

En la Embajada del Perú en París, se informó sobre la participación en el Encuentro de Caribe, América Latina, Europa sobre cooperación transfronteriza, sobre la importancia de este evento la necesidad de implementar la cooperación en la zona de frontera de Puno y Bolivia, porque hay oportunidades de mejorar el Desarrollo económico por ecoturismo y para contribuir a la conservación de la Biodiversidad en el entorno de las áreas protegidas de Perú y Bolivia, en ese contexto es muy importante, establecer vínculos de conocimiento con entidades académicas de Europa y Latinoamérica, tales como el caso del Instituto de Operación Transfronteriza, pueda realizar la réplica de experiencias y la formación de capacidades, complementado con la colaboración de adaptación de experiencias de cooperación transfronteriza, considerando que es una iniciativa de inversión a largo plazo. Nuestra Embajadora expresa voluntad por colaborar en la cooperación transfronteriza, en el marco de la legalidad y de que la Cancillería en Lima aprobara las iniciativas. Cuenta con buenas relaciones con el presidente de Bolivia, porque conjuntamente con el gobierno de Bolivia colaboro en la organización ante las Naciones Unidas la denominación del Año Internacional de la Quinoa. Se concluyó en que la cooperación transfronteriza es un asunto que debe de ser abordado siempre con la Cancillería, por ser de competencia exclusiva en relaciones binacionales, razón por la que solicito la interrelación oficial antes las Universidades de Francia, para el desarrollo de capacidades y la implementación de estrategias de cooperación transfronteriza en la zona de frontera de Puno y Bolivia. Finalmente se concluyó con una reunión de trabajo Sr. Jose Rosas – Diplomático, para abordar las modalidades y factibilidad técnica, de las propuestas de Becas de Formación en Cooperación Transfronteriza en Francia y el Establecimiento de Contactos con representantes de la - Université de Pau et des Pays de l'Adour. TEIN - Bayonne – France y l'université de Perpignan, en ambos casos interrelación para fines de investigación en Latinoamérica para elaboración e implementación de proyectos de cooperación transfronteriza.

LISTA DE PARTICIPANTES

AMÉRICA LATINA

- **JIMÉNEZ AYALA, Roberth Alexander**
Mancomunidad Municipal del Carchi - Quito – Équateur
- **RAMOS COTACALLAPA, Edwen**
Mancomunidad Municipal de la Amazonía de Puno. Juliaca Puno – Pérou
- **GOMEZ SUAREZ, Álvaro**
Amazonian University - Tabatinga - Leticia – Colombie
- **RODRIGUEZ ACEVEDO, Rafael**
Université Simon Bolivar – Caracas – Venezuela
- **BASTOS PEIXOTO, Alexandre**
Coordinador Geral Programas Macrorregionais. Desenvolvimento Regional do
Ministério de Integração Nacional – Brasília - Distrito Federal – Brésil
- **ODDONE, Nahuel**
Expert - Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPAL)
- Santiago (Chili)
- **GALANTINI, Eduardo**
Federación Argentina de Municipios y Provincias - Buenos-Aires –Argentine.

CARIBE

- **ALTIDOR, Nicole Yolette**
Ministère de l'Environnement - Directrice Générale des Services - Port au Prince –
Haïti
- **LUCIENNA, Exil**
Ministère de l'Environnement - Directeur - Port au Prince - Haïti
- **JOSEPH, Astrel**
Ministère de l'Environnement - Directeur Sols et Ecosystèmes Port au Prince –
Haïti
- **ASSERAY, Bruno**
- Ambassade de France – Conseiller Culturel – Port au Prince – Haïti
- **NICHOLSON, George**
AEC/ACS Dr. de la Réduction des Risques de Catastrophe Port of Spain -
Trinidad & Tobago
- **WATSON, Patrick**
Professeur à la University of West Indies (UWI) – partenaire EIC -Port of Spain -
Trinidad & Tobago
- **GILBERT-ROBERTS, Terri-Ann**
Maître de Conférence à la West Indies Université (UWI) -Kingston –Jamaïque
- **MUSTELIER, Sandra**
Ministère de la culture Consultante – San Domingue République Dominicaine.
- **MARTINEZ VILLANUEVA, Roberto**
CMBDH Secrétaire exécutif - San Domingue République dominicaine.
- **ALEXANDRE, Rodophe**
Président du Conseil Régional de la Guyane - Cayenne - France
- **BUDOC, Remy Louis**

- Conseil Régional de la Guyane - Cayenne - France
- **AFFLALO, Myriam**
Préfecture de la Région Guyane - SGAR - Chef du département coopération – Cayenne - France
 - **BOREL-LINCERTIN, Josette**
Présidente du Conseil Régional de la Guadeloupe - France
 - **NICAISE, Charles-Edwards**
Interreg-Caraïbe (STC) - Délégué Général – Guadeloupe Pointe à Pitre - France
 - **ROLLE, Cynthia**
Pole emploi International – Guadeloupe - France
 - **JUDES, James**
Consulat d'Haïti en Guadeloupe - France Vice-consul
 - **CHELAMIE, Harry-Grégoire**
CTIG Chargé de mission marché local Guadeloupe - France
 - **FALEME, Alex**
ICC Président Guadeloupe - France
 - **MENCE-CASTER Corinne**
Présidente de l'Université des Antilles et de la Guyane (UAG) Schoelcher – France
 - **LETCHIMY, Serge**
Président du Conseil Régional de Martinique – France
 - **MANIN, Josette**
Présidente du Conseil General de Martinique – France
 - **PRÉVOST, Laurent**
Préfet de Martinique – Fort de France (France)
 - **LESALES Murielle**
Conseil régional - OECS - Chargée de mission coopération – Conseil régional de Martinique –Fort de France – France
 - **CELIMENE, Fred –**
Professeur Agrégé des Universités – UAG – Directeur du CEREGMIA –Directeur de l'Euro-Institut Caraïbe (EIC) - Schoelcher – France
 - **PETIT-CHARLES Nathalie**
UAG – CEREGMIA – Euro Institut Caraïbe (EIC) Schoelcher – France
 - **AUGIER, Dominique**
UAG – CEREGMIA – Euro Institut Caraïbe (EIC) Schoelcher – France
 - **SANCHEZ LOPEZ-TELLO, Mariano**
- UAG – CEREGMIA – Euro Institut Caraïbe (EIC) Schoelcher – France

EUROPA

- **BRAMLAGE, Bernard**
Vice Président de l'Association des Régions Frontalières Européennes (ARFE/AEBR) et Président de l'Emst-Dollart-Regio (DE/NL) – Allemagne
- **GUILLERMO RAMIREZ, Martin**
Secrétaire général de l'Association des Régions Frontalières Européennes (ARFE/AEBR) - Berlin – Allemagne
- **SILVA, Paulo**
Chef de la division de la coopération interrégional. Comissão de Coordenação e

Desenvolvimento Regional do Alentejo. Évora – Portugal

- BOTTEGHI, Robert

Ingénieur territorial en chef honoraire, Universités des Antilles et de la Guyane et de Nice - Sophia Antipolis. Praticien des métiers et de la formation de la coopération territoriale européenne. EIC – TEIN Marseille - France

- CAMIADE, Martine

Professeure des Universités, directrice de l'Institut Catalan Transfrontalier à Perpignan, directrice de Master Professionnel coopération transfrontalière. TEIN. Perpignan – France

- CASTEIGTS, Michel

Inspecteur général de l'administration, Professeur des Universités associé Spécialité management public et ingénierie de projet - Université de Pau et des Pays de l'Adour. TEIN - Bayonne – France

- MARCORI, Claude

Chargée de mission honoraire à la DATAR (État - Paris), en charge de la coopération territoriale européenne de 1990 à 2011. Paris - France

- PEYRONY, Jean

Directeur général de la Mission Opérationnelle Transfrontalière (MOT), ancien chargé de mission à la DATAR (France) et expert détaché à la Commission européenne (DG Politique régionale et urbaine) Paris - France

- POLLAK, Andy

Directeur – fondateur du « Center for Cross Border Studies » frontière entre l'Ulster et la République Irlandaise. Journaliste – TEIN - Dublin – Irlande 8

- CANALE, Laura

Directeur des affaires européennes et internationales et coordonnatrice des programmes européens (terrestres et maritimes) de la Région Ligurie – Enseignante universitaire. Gênes – Italie

- WASSENBERG, Birte

Professeur des Universités à l'Institut d'Études de Politique à Strasbourg. Praticienne et spécialiste des relations Internationales et des processus d'Intégration régional. Strasbourg – Kehl France/Allemagne

- ROUVIERE, Laetitia

Chercheure associée au laboratoire PACTE (Politique, Action Publique, Territoires), Université de Grenoble. Doctorat en science politique. Thèse « A la frontière de l'État. Gouvernement et territorialités aymaras au Chili » Grenoble – France

- ALVERGNE, Christel

United Nations Capital Development (UNCDF) – New York – Local Développement finance – Directrice adjointe.

COMISSÃO EUROPEIA

- LOPEZ-SANCHEZ, Ramon-Alejo

DG Politique régionale et urbaine – Unité Communication

- T. SALAZAR-BRIER

DG Politique régionale et urbaine Unité RUP (régions ultra-périphériques)

Finalmente: Es posible que no todo lo relevante se haya anotado correctamente por la traducción y por las anotaciones de interés del participante.